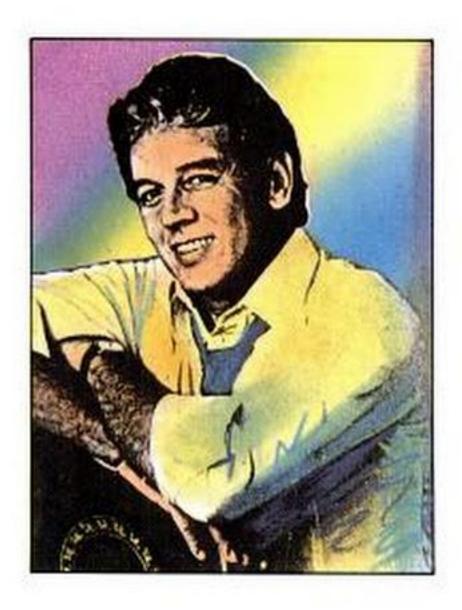
#### Songbook

Produzido por Produced by Almir Chediak

#### CARLOS LYRA





Idealizado, produzido e editado por Created, produced and edited by Almir Chediak

SBCL



Irmãos Vitale S/A Indústria e Comércio Rua França Pinto, 42 - Vila Mariana - São Paulo CEP. 04016-000 - Fone: 11 5081-9499 - Fax: 11 5574-7388

This One



© Copyright 2009 by Irmãos Vitale S.A. Indústria e Comércio. Todos os direitos autorais reservados para todos os países. All rights reserved.

#### CIP-BRASIL. CATALOGAÇÃO NA FONTE SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ

#### C28

Carlos Lyra / Carlos Lyra ; idealizado, produzido e editado por Almir Chediak. - São Paulo : Irmãos Vitale, 2009. 148p. -(Songbook)

Texto em português com tradução em inglês Inclui discografia ISBN 978-85-7407-259-3

- 1. Lyra, Carlos, 1939-.
- Musica popular Brasil Textos.
  - I. Lyra, Carlos, 1939-.
  - II. Chediak, Almir, 1950-2003.

III. Série.

09-5543.

CDD: 784.500981 CDU: 78.067.26(81)

22.10.09

29.10.09

015941

#### Índice *Index*

From Carlos to Carlos Tom Jobim         8         Lá vou eu         86           Álbum de família / Family album         10         Lamento de um homem só         76           Biografia Mauro Ferreira         14         Lobo bobo         8           Biography Mauro Ferreira         16         Marcha da Quarta-feira de Cinzas         8           Entrevista         18         Maria do Maranhão         8           Interview         138         Maria Ninguém         9           Menina         9           Minha desventura         9           Minha namorada         9           Nada como ter amor         9           Afro latino         30         O descanso do guerreiro         10	De Carlos a Carlos Tom Jobim	6	Influência do jazz	76
Biografia   Mauro Ferreira   14   Biography   Mauro Ferreira   16   Marcha da Quarta-feira de Cinzas   8   Maria do Maranhão   8   Maria do Maranhão   8   Maria Moita   8   Maria Moita   8   Maria Minguém   9   Minha desventura   9   Minha amorada   9   Minha amorada   9   Minha amorada   9   Minha amorada   9   Maraga vinha   32   O negócio é amar   9   Auto de São Jorge Guerreiro   37   Pelo bem da vida   10   Barquinho de papel   42   Pobre menina rica   11   Broto triste   40   Primavera   10   Canção do amor que chegou   48   Primeira namorada   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   11   Caração que morre no ar   50   Quando chegares   12   Ciume   52   Samba do Carioca   12   Ciume   52   Samba do Carioca   12   Ciume   52   Samba do Carioca   12   Ciume   53   So mesmo por amor   12   Caração que morre no   12   Caração que morre no   13   Caração que morre no   13   Caração que morre no   14   Caração que morre no   15   Caração que morre no   16   Caração que morre no   17   Caração que morre no   18   Caração que morre no   19   Caração que morre no   10   Caração que mor	From Carlos to Carlos Tom Jobim	8	Lá vou eu	80
Biografia Mauro Ferreira	Álbum de família / Family album	10	Lamento de um homem só	78
Biography Mauro Ferreira.	and the control of th		Lobo bobo	82
Entrevista				86
Maria Ninguém   99   Menina   99   Minha desventura   99   Minha namorada   99   Maria Vinha namorada   99   Nada como ter amor.   99   Minha namorada   90   Nada como ter amor.   99   Nada como ter amor.   99   Nada como ter amor.   90   Nada como ter amorada   100   Nada como ter amorada   Nada como ter amorada   100   Nada como ter amorada   100   Nada			Maria do Maranhão	84
Menina         9           Minha desventura         9           Minha namorada         9           Minha namorada         9           Minha namorada         9           Mada como ter amor         9           Adro latino         30         0 descanso do guerreiro         10           Amarga vinha         32         0 negócio é amar         9           Auto de São Jorge Guerreiro         37         Pelo bem da vida         10           Barquinho de papel         42         Pobre menina rica         11           Broto maroto         44         Pode ir         11           Broto triste         40         Primavera         10           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada         11           Carção que morre no ar         50         Quando chegares         11           Cara bonita         36         Quem sabe um dia         11           Cartão de visita         46         Sabe você?         12           Ciume         52         Samba do Carioca         12           Coisa mais linda         54         Saudade fez um samba         12           Confidências         56         Se é tarde, me perdoa	•	1932	Maria Moita	88
Minha desventura.         99           MÚSICAS SONGS           Afro latino.         30         Nada como ter amor.         99           Amarga vinha         32         O negócio é amar.         9           Até parece.         34         Pau de arara.         10           Auto de São Jorge Guerreiro.         37         Pelo bem da vida.         10           Barquinho de papel.         42         Pobre menina rica.         11.           Broto maroto.         44         Pode ir.         11.           Broto triste.         40         Primavera.         10           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada.         11.           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia.         11.           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia.         11.           Cartão de visita         46         Sabe você?         12.           Ciume.         52         Samba do Carioca.         12.           Coisa mais linda         54         Saudade fez um samba.         12.           Confidências.         56         Se é tarde, me perdoa.         22           Em tempo, eu te amo.         58         Só mesmo por amor.         120	Interview	138	Maria Ninguém	90
Músicas songs         Minha namorada         99           Afro latino         30         O descanso do guerreiro         10           Amarga vinha         32         O negócio é amar.         9           Até parece.         34         Pau de arara.         10           Auto de São Jorge Guerreiro         37         Pelo bem da vida.         10           Barquinho de papel.         42         Pobre menina rica.         11           Broto maroto.         44         Pode ir.         11           Broto triste.         40         Primavera.         10           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada.         11           Canção que morre no ar.         50         Quando chegares.         11           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia         11           Cara do evisita         46         Sabe você?         12           Ciume.         52         Samba do Carioca.         12           Coisa mais linda         54         Saudade fez um samba         12           Confidências         56         Se é tarde, me perdoa         2           Em tempo, eu te amo.         58         Só mesmo por amor.         12           Essa pass			Menina	92
MÚSICAS SONGS         Nada como ter amor.         99           Afro latino.         30         O descanso do guerreiro.         10           Amarga vinha         32         O negócio é amar.         9           Até parece.         34         Pau de arara.         10           Auto de São Jorge Guerreiro.         37         Pelo bem da vida.         10           Barquinho de papel.         42         Pobre menina rica.         11           Broto maroto.         44         Pode ir.         11           Broto triste.         40         Primavera.         10           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada.         11           Canção que morre no ar.         50         Quando chegares.         11           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia.         11           Cara de visita         46         Sabe você?         12           Ciume.         52         Samba do Carioca.         12           Ciume.         52         Samba do Carioca.         12           Confidências.         56         Se é tarde, me perdoa.         22           Em tempo, eu te amo.         58         Só mesmo por amor.         12           Entrudo.         <			Minha desventura	96
Afro latino         30         O descanso do guerreiro         10           Amarga vinha         32         O negócio é amar.         9           Até parece         34         Pau de arara         10           Auto de São Jorge Guerreiro         37         Pelo bem da vida         10           Barquinho de papel         42         Pobre menina rica.         11           Broto maroto         44         Pode ir.         11           Broto triste         40         Primavera.         100           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada         11           Canção que morre no ar.         50         Quando chegares         11           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia         11           Cartão de visita         46         Sabe você?         12           Ciume.         52         Samba do Carioca         12           Coisa mais linda         54         Saudade fez um samba         12           Confidências         56         Se é tarde, me perdoa         29           Em tempo, eu te amo         58         Só mesmo por amor         12           Entrudo         60         Também quem mandou         12           Essa passou			Minha namorada	94
Amarga vinha       32       O negócio é amar.       9         Até parece.       34       Pau de arara.       10         Auto de São Jorge Guerreiro.       37       Pelo bem da vida.       10         Barquinho de papel.       42       Pobre menina rica.       11         Broto maroto.       44       Pode ir.       11         Broto triste.       40       Primavera.       10         Canção do amor que chegou       48       Primeira namorada.       11         Canção que morre no ar.       50       Quando chegares.       11         Cara bonita.       36       Quem sabe um dia.       11         Cara de visita       46       Sabe você?.       12         Ciume.       52       Samba do Carioca.       12         Coisa mais linda.       54       Saudade fez um samba.       12         Confidências.       56       Se é tarde, me perdoa.       22         Em tempo, eu te amo.       58       Só mesmo por amor.       12         Entrudo.       60       Também quem mandou.       12         Essa passou.       62       Tem dó de mim.       13         Fecho de ouro.       64       Valsa dueto.       13         Gente do			Nada como ter amor	98
Até parece			O descanso do guerreiro	102
Auto de São Jorge Guerreiro         37         Pelo bem da vida         10           Barquinho de papel         42         Pobre menina rica         11           Broto maroto         44         Pode ir.         117           Broto triste         40         Primavera         10           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada         11           Canção que morre no ar.         50         Quando chegares         11           Cara bonita         36         Quem sabe um dia         11           Cartão de visita         46         Sabe você?         12           Ciume         52         Samba do Carioca         12           Coisa mais linda         54         Saudade fez um samba         12           Confidências         56         Se é tarde, me perdoa         2           Em tempo, eu te amo         58         Só mesmo por amor         12           Entrudo         60         Também quem mandou         12           Essa passou         62         Tem dó de mim         13           Fecho de ouro         64         Valsa dueto         13           Feio não é bonito         66         Velhos tempos         13           Você e eu	Amarga vinha	32	O negócio é amar	99
Barquinho de papel.         42         Pobre menina rica.         11-           Broto maroto.         44         Pode ir         11-           Broto triste.         40         Primavera.         10-           Canção do amor que chegou         48         Primavera.         11-           Canção que morre no ar.         50         Quando chegares.         11-           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia.         11-           Cartão de visita         46         Sabe você?         12-           Ciume.         52         Samba do Carioca.         12-           Coisa mais linda.         54         Saudade fez um samba.         12-           Confidências.         56         Se é tarde, me perdoa.         29-           Em tempo, eu te amo.         58         Só mesmo por amor.         12-           Entrudo.         60         Também quem mandou.         12-           Essa passou.         62         Tem dó de mim.         13-           Fecho de ouro.         64         Valsa dueto.         13-           Feio não é bonito.         66         Velhos tempos.         13-           Goria in excelsis.         70           Hino da UNE.         72 <td>·</td> <td></td> <td>Pau de arara</td> <td>104</td>	·		Pau de arara	104
Broto maroto.         44         Pode ir			Pelo bem da vida	106
Broto triste.         40         Primavera.         10           Canção do amor que chegou         48         Primeira namorada.         11           Canção que morre no ar.         50         Quando chegares.         11           Cara bonita.         36         Quem sabe um dia.         11           Cartão de visita         46         Sabe você?         12           Ciume.         52         Samba do Carioca.         12           Coisa mais linda.         54         Saudade fez um samba.         12           Confidências.         56         Se é tarde, me perdoa.         2e           Em tempo, eu te amo.         58         Só mesmo por amor.         12           Entrudo.         60         Também quem mandou.         12           Essa passou.         62         Tem dó de mim.         13           Fecho de ouro.         64         Valsa dueto.         13           Feio não é bonito.         66         Velhos tempos.         13           Gonte do morro.         68         Você e eu.         13           Hino da UNE.         72	Barquinho de papel	42	Pobre menina rica	114
Canção do amor que chegou       48       Primeira namorada       110         Canção que morre no ar.       50       Quando chegares       110         Cara bonita       36       Quem sabe um dia       113         Cartão de visita       46       Sabe você?       12         Ciume       52       Samba do Carioca       120         Coisa mais linda       54       Saudade fez um samba       120         Confidências       56       Se é tarde, me perdoa       29         Em tempo, eu te amo       58       Só mesmo por amor       120         Entrudo       60       Também quem mandou       120         Essa passou       62       Tem dó de mim       130         Fecho de ouro       64       Valsa dueto       130         Feio não é bonito       66       Velhos tempos       130         Gente do morro       68       Você e eu       130         Hino da UNE       72	Broto maroto	44	Pode ir	112
Canção que morre no ar.       50       Quando chegares	Broto triste	40	Primavera	108
Cara bonita       36       Quem sabe um dia       113         Cartão de visita       46       Sabe você?       124         Ciume       52       Samba do Carioca       126         Coisa mais linda       54       Saudade fez um samba       122         Confidências       56       Se é tarde, me perdoa       29         Em tempo, eu te amo       58       Só mesmo por amor       126         Entrudo       60       Também quem mandou       127         Essa passou       62       Tem dó de mim       130         Fecho de ouro       64       Valsa dueto       132         Feio não é bonito       66       Velhos tempos       132         Gente do morro       68       Você e eu       132         Hino da UNE       72	Canção do amor que chegou	48	Primeira namorada	110
Cartão de visita       46       Sabe você?       124         Ciume       52       Samba do Carioca       126         Coisa mais linda       54       Saudade fez um samba       127         Confidências       56       Se é tarde, me perdoa       29         Em tempo, eu te amo       58       Só mesmo por amor       126         Entrudo       60       Também quem mandou       126         Essa passou       62       Tem dó de mim       136         Fecho de ouro       64       Valsa dueto       133         Feio não é bonito       66       Velhos tempos       133         Gente do morro       68       Você e eu       134         Hino da UNE       72	Canção que morre no ar	50	Quando chegares	116
Ciume	Cara bonita	36	Quem sabe um dia	118
Coisa mais linda         54         Saudade fez um samba         127           Confidências         56         Se é tarde, me perdoa         29           Em tempo, eu te amo         58         Só mesmo por amor         120           Entrudo         60         Também quem mandou         120           Essa passou         62         Tem dó de mim         130           Fecho de ouro         64         Valsa dueto         132           Feio não é bonito         66         Velhos tempos         132           Gente do morro         68         Você e eu         132           Hino da UNE         72	Cartão de visita	46	Sabe você?	124
Confidências         56         Se é tarde, me perdoa         29           Em tempo, eu te amo         58         Só mesmo por amor         126           Entrudo         60         Também quem mandou         126           Essa passou         62         Tem dó de mim         136           Fecho de ouro         64         Valsa dueto         136           Feio não é bonito         66         Velhos tempos         136           Gente do morro         68         Você e eu         136           Hino da UNE         72	Ciume	52	Samba do Carioca	120
Em tempo, eu te amo         58         Só mesmo por amor         126           Entrudo         60         Também quem mandou         126           Essa passou         62         Tem dó de mim         136           Fecho de ouro         64         Valsa dueto         136           Feio não é bonito         66         Velhos tempos         136           Gente do morro         68         Você e eu         136           Hino da UNE         72         72	Coisa mais linda	54	Saudade fez um samba	122
Entrudo	Confidências	56	Se é tarde, me perdoa	29
Essa passou	Em tempo, eu te amo	58	Só mesmo por amor	126
Essa passou       62       Tem dó de mim       130         Fecho de ouro       64       Valsa dueto       130         Feio não é bonito       66       Velhos tempos       130         Gente do morro       68       Você e eu       130         Glória in excelsis       70         Hino da UNE       72	Entrudo	60	Também quem mandou	128
Feio não é bonito	Essa passou	62	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Gente do morro	Fecho de ouro	64	Valsa dueto	135
Gente do morro	Feio não é bonito	66	Velhos tempos	132
Hino da UNE	Gente do morro	68	Annual response to the second	
	Glória in excelsis	70		
I see me passing by	Hino da UNE	72		
	I see me passing by	74	Discografia Discography	142



- Os copyrights das composições musicais inseridas neste álbum estão indicados no final de cada música.
- Music copyrights are found at the end of each song.
- ☐ Editor Responsável/Chief Editor: Almir Chediak
- ☐ Projeto Gráfico/Graphic Project: Almir Chediak
- ☐ Capa/Cover: Bruno Liberati .
- □ Coordenação e Produção Gráfica/Graphic Production and Coordenation:

Ana Rosa Soares/Magda Botafogo

- ☐ Revisão Musical/Music Revision: Ricardo Gilly
- □ Revisão de Textos/Proofreading: Nerval Gonçalves/Roberto F. Norões/ Kate Lyra/P aquel Zampil

- ☐ Versão/English Translation: Kate Lyra
- ☐ Arte Final/Final Art: Mussuline Alves
- □ Participaram da produção deste Songbook/ Songbook production assistants:

Brenda Ramos/Leticia Dobbin/Fátima Diniz

☐ Fotocomposição/Typesetting: Cl Editoração Eletrônica ☐ Composição Gráfica das partituras/ Grafic Composition of Sheet Music : Jacob Lopes/Ricardo Gilly

Obs.: Todos as partituras foram revistas pelo compositor.

Note: All the Sheet Music were revisioned by the composer

#### De Carlos a Carlos

arlos Lyra, ou mais completamente, Carlos Eduardo Lyra Barbosa, elegante até no nome.

Grande melodista, desenhista, harmonista, rei do ritmo, da síncope, do desenho, da ginga, do balanço, da dança, da lyra.

Lyrista e lyricista, romântico de derramada ternura, nunca piegas, lacrimoso, açucarado. Formidável compositor.

Lyrus, filho de Aphrodite, Deusa do Amor e da Beleza, da mythologia grega.

Seus sambas e canções perdurarão, pela qualidade, leveza, simplicidade, profundidade, enquanto houver música.

Você e eu, Primavera, Minha namorada, Marcha da quarta-feira de cinzas, Coisa mais linda, Maria Moita, Samba do Carioca, estas são algumas com Vinicius.

Lobo bobo, Saudade fez um samba, Canção que morre no ar, Se é tarde, me perdoa, entre outras, com Ronaldo Bôscoli.

Carlos, também, é um excelente letrista e tem um vasto repertório de parceria com ele mesmo, como Maria Ninguém, Influência do Jazz, Quando chegares, Ciúme, e muito mais. Tive o privilégio de orquestrar várias músicas do Carlos Lyra para o João Gilberto. Todas lindas, inesquecíveis.

Carlos Lyra é único, é ímpar, outro igual não há. Abraço do Antonio, que também é Carlos.

E como disse o poeta Carlos: "E como ficou chato ser moderno, agora serei eterno."

P.S.: Este songbook trará muitas gravações novas da obra de Carlos Lyra. Servirá de material de consulta para o cantor, o instrumentista, o estudante, o diletante, o amador e o profissional. Os meios de reprodução, a mídia, mudam rapidamente mas a música escrita permanece.

Quero louvar aqui o trabalho patriótico de Almir Chediak. A feitura destes cancioneiros, destas partituras, destes livros, presta serviço inestimável à cultura brasileira.

P.P.S.: Ruy Guerra

Gianfrancesco Guarnieri Paulo Cesar Pinheiro

Kate Lyra

Chico Buarque

são parceiros maravilhosos de Carlos Lyra não-çitados no texto acima.

Tom Jobim



#### From Carlos to Carlos

arlos Lyra, or, to be more exact, Carlos Eduardo Lyra Barbosa, elegant even in name.

Great melodist, draftsman, harmonist, the king of rhythm, of the design, the jiggle, the "ginga", the see-saw sway, the prance of the dance of the lyra.

Lyrist and lyricist, a romantic emanating endearment, never weepy, syrupy, saccharine, silly. Formidable composer.

Lyrus, son of Aphrodite, Goddess of Love and of Beauty from Greek mytho-logy.

His sambas and songs will live on because of their quality, delicacy, simplicity, and depth, as long as there is music.

Você e eu, Primavera, Minha namorada, Marcha da quarta-feira de cinzas, Coisa mais linda, Maria Moita, Samba do Carioca, these are a few of the songs with Vinicius.

Lobo bobo, Saudade fez um samba, Canção que morre no ar, Se é tarde, me perdoa, among others, with Ronaldo Bôscoli.

Carlos is also an excellent lyricist and has a vast repertoire of songs written in partnership with himself, such as Maria Ninguém, Influência do jazz, Quando chegares, Ciúme and many others.

I have had the privilege of orchestrating several of Carlos Lyra's songs for João Gilberto. All beautiful, unforgettable.

Carlos Lyra is unique, unpaired and unmatchable.
An enormous embrace from Antonio, who is also
Carlos.

And as the poet Carlos (Drummond) said, "And since it has become trite to be modern, I will now become immortal".

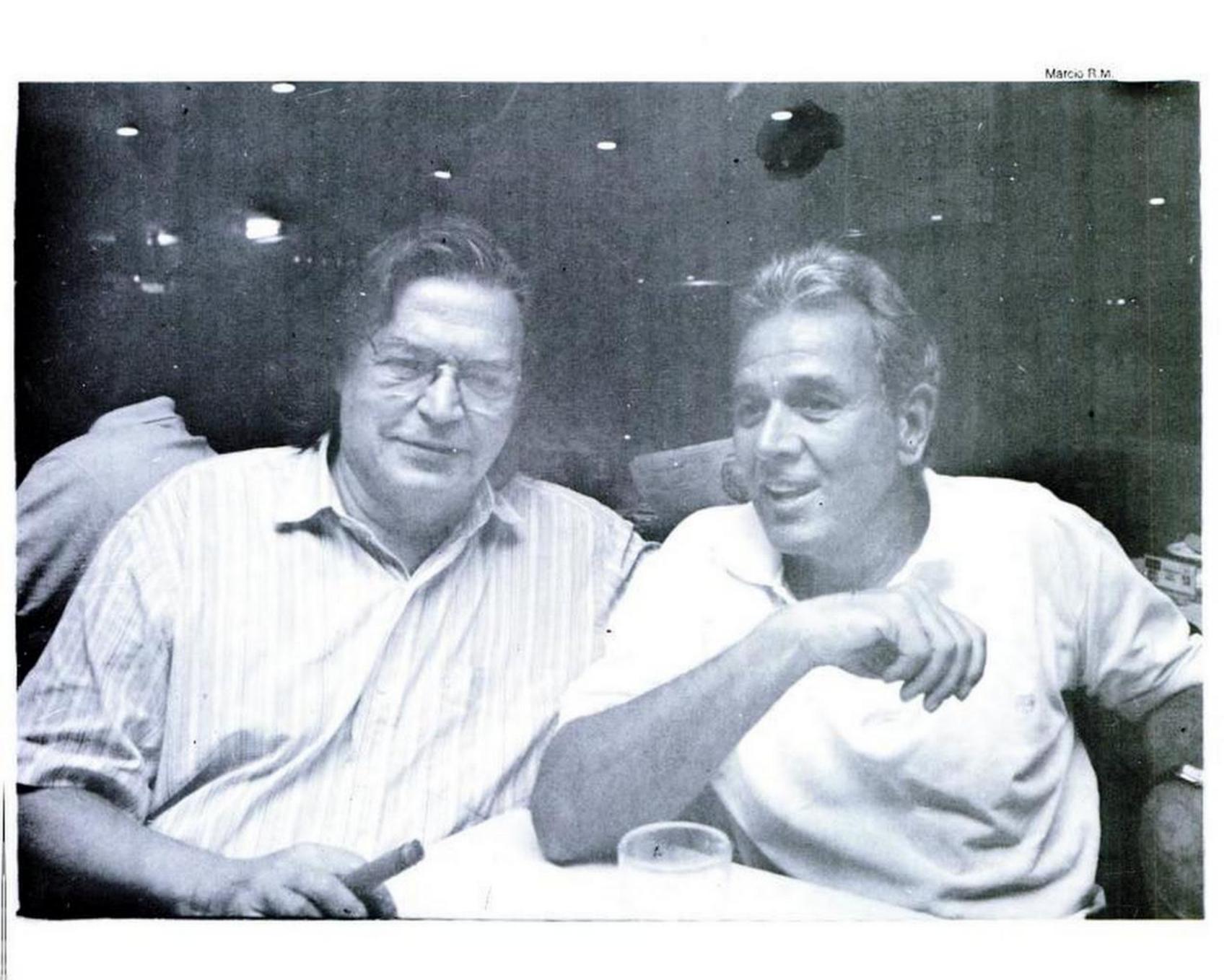
P.S.: This songbook brings many new recordings from the works of Carlos Lyra. It will serve as material for consultation for the singer, the instrumentalist, the student, the dilettante, the amateur and the professional. The ways of reproducing music, the media, change quickly, but written music endures.

I would like to praise here the patriotic work of Almir Chediak. Making these songbooks, these written scores, these books, lends inestimable service to Brazilian culture.

P.P.S.: Ruy Guerra
Gianfrancesco Guarnieri
Paulo Cesar Pinheiro
Kate Lyra
Chico Buarque

are other marvellous lyricists, partners of Carlos Lyra not cited above.

Tom Jobim



#### Álbum de família /Family album



Carlos Lyra, filha Kay, esposa Kate e o gato Silvestre, 1981.

Carlos Lyra, daugther Kay, wife Kate and cat Silvestre, 1981's.



Carlos e amigos, Bel, Tusca e Dengo, década de 90. Carlos and friends, Bel, Tusca and Dengo, 1990's



Carlos e Kate, 1984. Carlos and Kate, 1984.



Carlos Lyra e Paul Winter, N. York, 1964.

1963, em parceria com Chico de Assis — já explicitava uma ideologia incômoda para setores mais conservadores.

#### Golpe militar e auto exílio

O tempo fechou com o golpe militar de 1964 e a saída, para Lyra, foi o autoexílio. De 1964 a 1971, Lyra esteve fora do Brasil. No exterior, ele percebeu que os dois universos bossa-novistas não eram tão incompatíveis assim.

Tocou com Stan Getz nos Estados Unidos e gravou dois discos no México. E, no entanto, era preciso cantar e tocar

também no Brasil. De volta ao seu país, já casado com a fiel companheira Kate, Lyra regravou seus próprios clássicos. A massa alienada não se esquecia das lindas melodias bossa-novistas, mas a consciência do compositor gritava mais alto. Depois de três discos lançados sem o mesmo impacto de seus antecessores, o autor de Feio não é bonito radicaliza com o incisivo Herói do medo (Continental, 1974) — disco de letras propositalmente dúbias, que tentavam lembrar que, enquanto a multidão driblava a consciência com os gols da seleção e os lances das novelas de televisão, gente era torturada e morta na luta pela demo-

cracia. Mas a pressão era grande.

Resultado: um disco censurado e um segundo auto-exílio. Em 1974, Lyra foi para Los Angeles, retornando dois anos depois para cantar, em incessantes shows, as melodias que todos ainda queriam ouvir. O revival parece interminável. Não chegava de saudade. Lançado em 1984, o show 25 Anos de Bossa Nova dura cinco anos e resulta no homônimo disco ao vivo, nas lojas em 1987. Preso a uma época áurea, Lyra segue repetidas vezes os caminhos elogiados por Tom Jobim. E esses caminhos são, e sempre serão, trilhas das mais inspiradas da música brasileira.

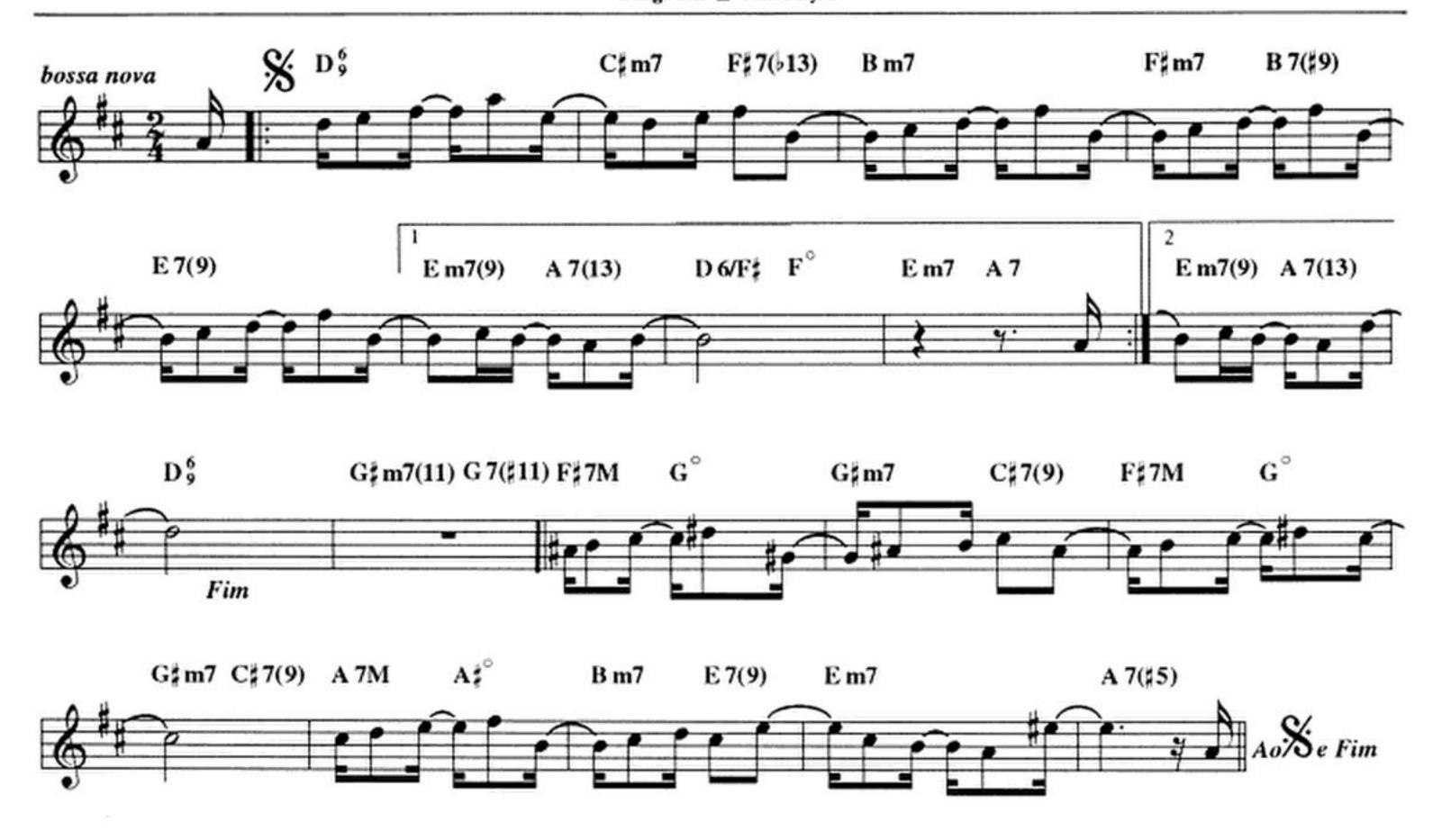
Mauro Ferreira



Copyright by CARLOS LYRA. Todos os direitos reservados.

Copyright by TONGA EDITORA MUSICAL LTDA.

Avenida Rebouças, 1700 - conj. 03 - São Paulo - Brasil. Todos os direitos reservados





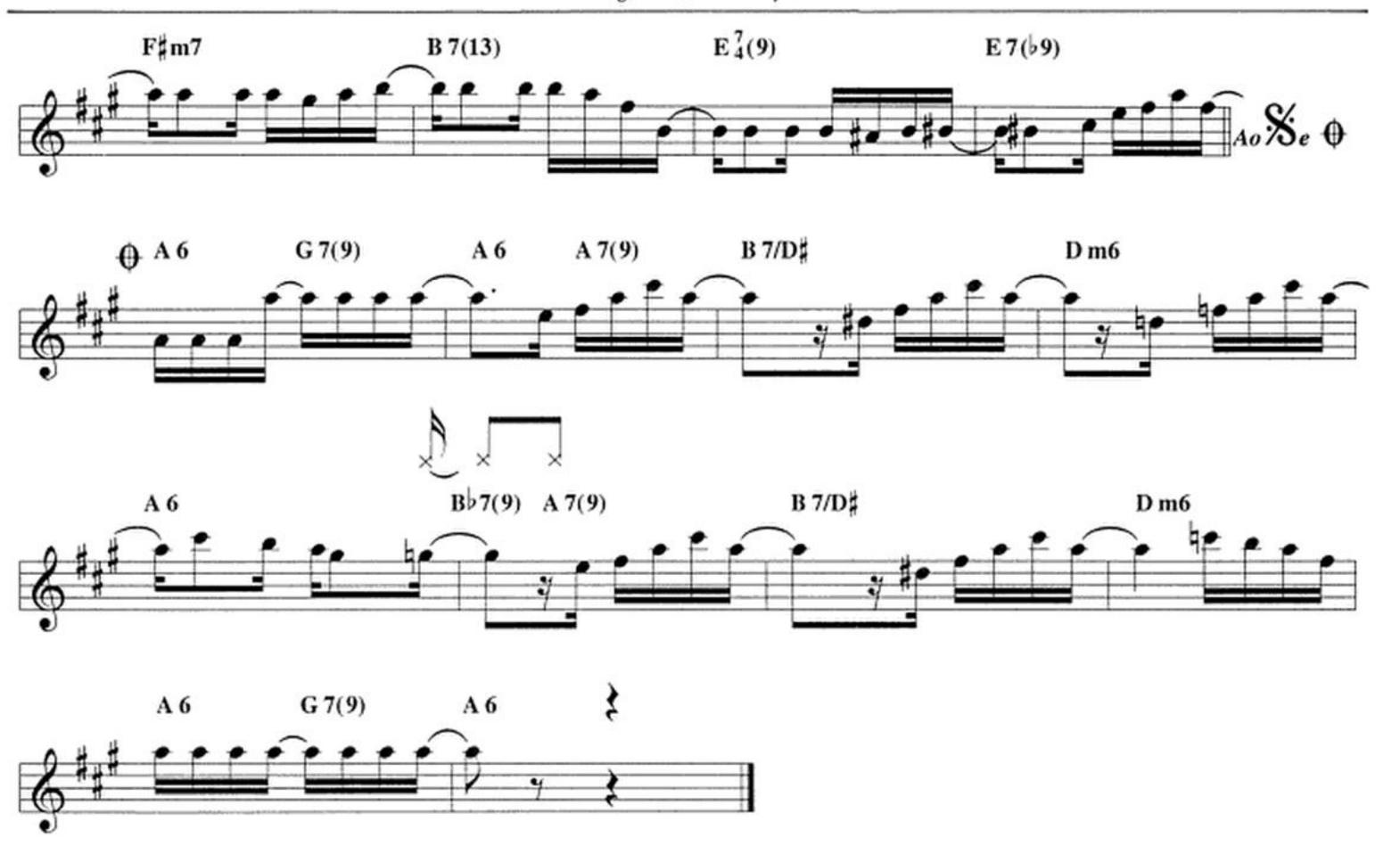
Copyright by CARLOS LYRA. Todos os direitos reservados.



Copyright by CARLOS LYRA. Todos os direitos reservados.

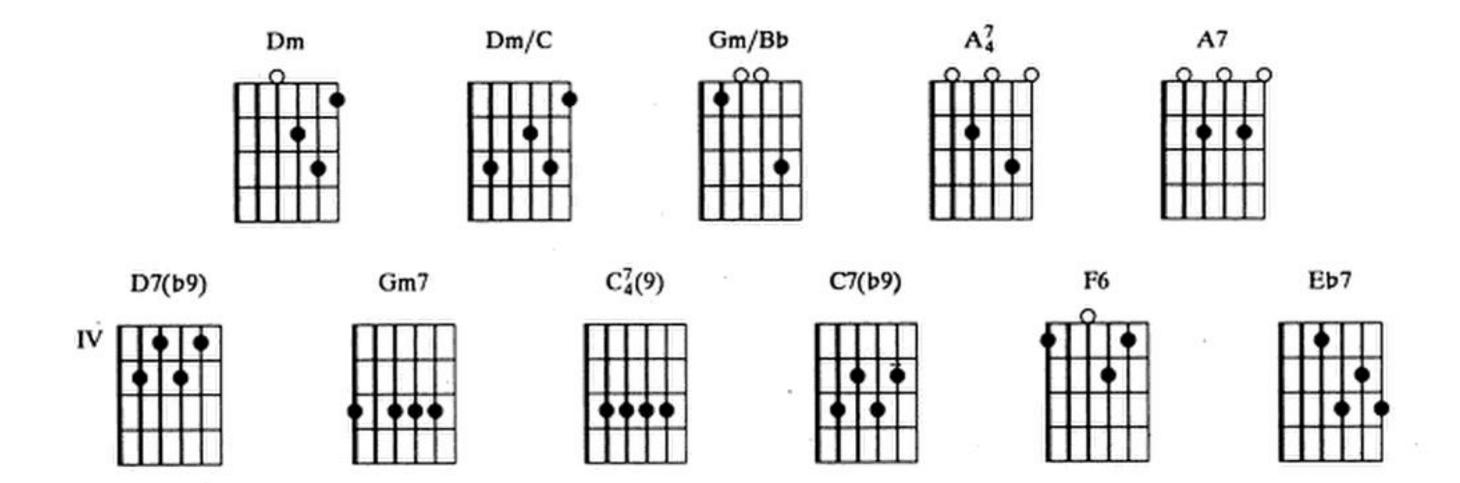
Copyright by TONGA EDITORA MUSICAL LTDA.

Avenida Rebouças, 1700 - conj. 03 - São Paulo - Brasil. Todos os direitos reservados



### Pelo bem da vida

CARLOS LYRA E PAULO CESAR PINHEIRO



Introdução: Dm / / Dm/C / / Gm/Bb / / A4 A7 /

Dm / / Dm/C / / Gm/Bb / / AZ A7 / Dm / / D7(b9)
Quando a lua cheia envolve o casarão sombrio Pela rua ouve-se um triste assovio Que a noite invade

/ Gm7 / CZ(9) / CZ(9) F6 / A7 / Dm /
como um vento frio Que corta a cidade, que causa arre—pio Que pára na grade do portão vazio Que olha

/ Dm/C / D7(b9) Gm/Bb / AZ A7 / Dm / Dm/C /
pra sacada, e espera a saída Da mulher amada, que marcou-lhe a vida Que matou-lhe um pouco Que

/ Gm/Bb / AZ A7 / Dm / D7(b9) / Gm7 / CZ(9)
partiu alheia Que fez dele um louco Pela lua cheia Derramando os prantos mais desesperados Inventando cantos

/ CZ(b9) F6 / A7 / Dm / Dm/C / DZ(b9) Gm/Bb /
imor-tali—zados Consolando tantos corações marcados E à mercê da sorte e d'alma ferida Vai

/ A7 / Eb7 / A7 Dm / Dm/C / Gm/Bb / AZ A7 Dm

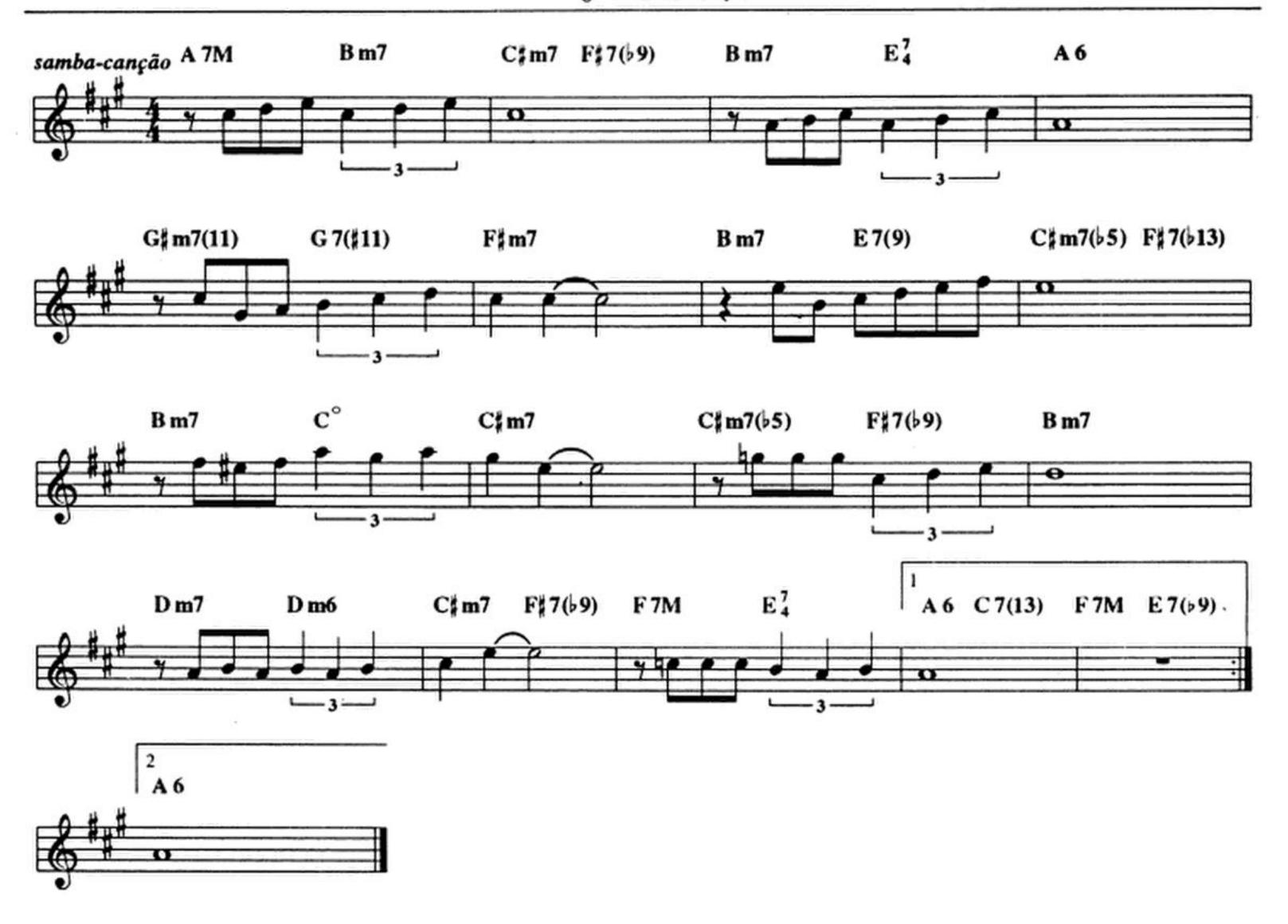
cantando a morte Pelo bem da vi—da

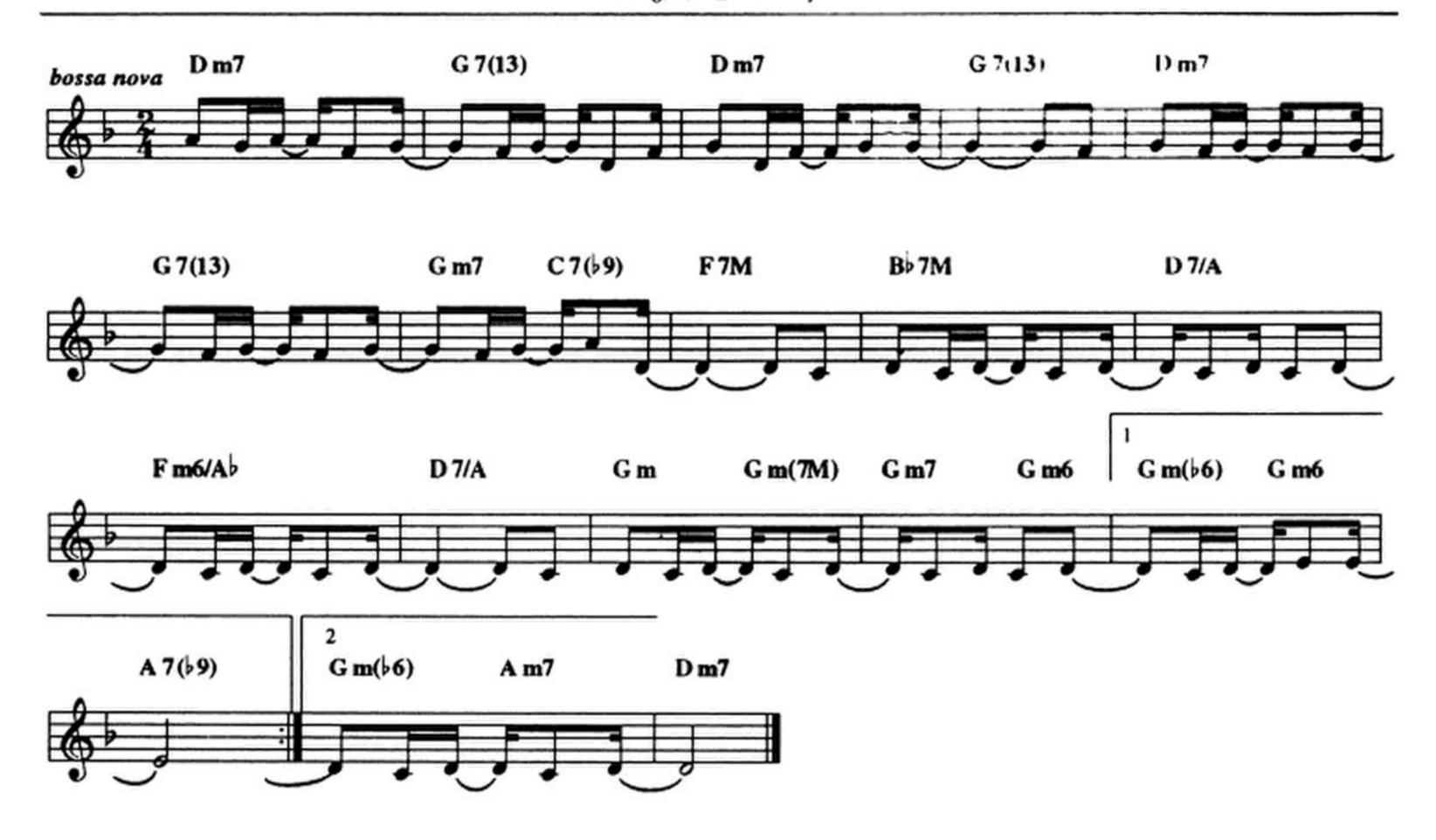


Copyright by CARLOS LYRA. Todos os direitos reservados.

Copyright by TONGA EDITORA MUSICAL LTDA.

Avenida Rebouças, 1700 - conj. 03 - São Paulo - Brasil. Todos os direitos reservados





Copyright by CARLOS LYRA. Todos os direitos reservados.

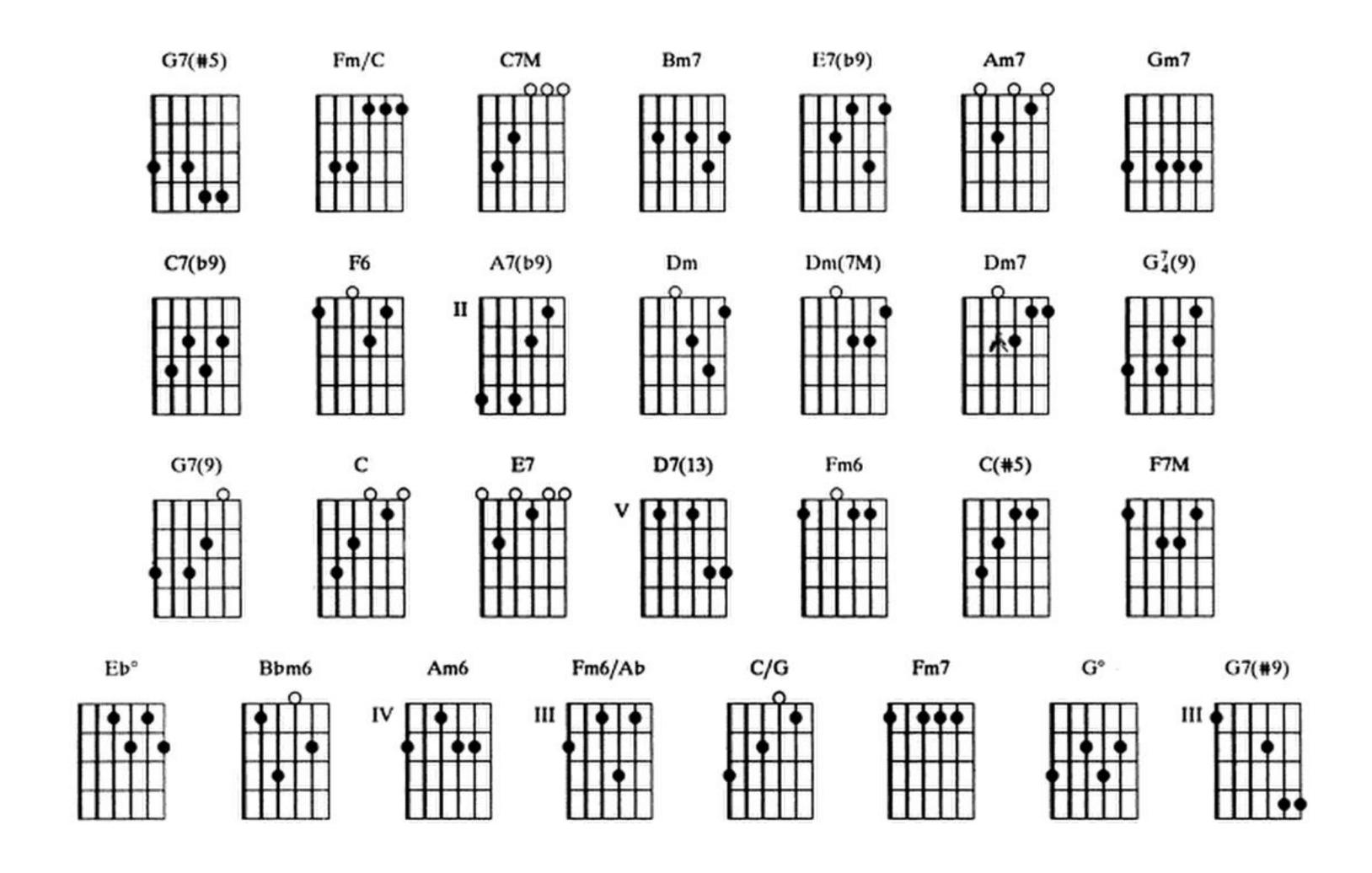
Copyright by TONGA EDITORA MUSICAL LTDA.

Avenida Rebouças, 1700 - conj. 03 - São Paulo - Brasil. Todos os direitos reservados



### Velhos tempos

CARLOS LYRA E MARINO PINTO



G7(#5) / Fm/C C7M Bm7 E7(b9) Am7 / Gm7 C7(b9) F6 / A7(b9)
Olha essa ru——a já não parece a mesma rua Olha aquela praça já não

/ Dm Dm(7M) Dm7 / G²(9) / G7(9) / C E7 Am7 /
me lembra a mesma pra—ça Olha esse céu onde não brilha a mesma lu—a Olha esse

D7(13) / Fm6 / G7(9) / C / C(#5) / F7M /
sol que já não tem a mesma gra——ça Aquela casa grande Chamavam de chalé Agora mal se

Dm7 E7 Am7 / D7(13) Eb° Dm7 Bbm6 Am6 Fm6/Ab C/G /
vê E eu se bem recordo Havia por ali um velho carramanchão Naquele tempo O

C(#5) / F7M / Fm7 Fm6 C/G G° G²(9) G7(#9) C7M
meu jardim era você Era você meu céu Era você meu sol Meu tudo então

### Interview

### Carlos Lyra



ALMIR CHEDIAK — How did music come into your life, Carlos? What are your first recollections of this interest in music?

CARLOS LYRA — I think that ever since I was small I manifested an interest in music. I always played the harmonica, played around on my aunt's piano and carefully observed my uncle's guitar. I would sit at his feet, listening to him play.

CHEDIAK — Which uncle was this? LYRA - My uncle Edgard. Listening to him play created a strong impression, but, of course, a middle class family in the forties and fifties was hardly anxious for their children to become musicians, actors, movie stars, nothing of that sort. There was no such stimulation. Our families thought it more important to be a doctor, lawyer, engineer, even a priest! Anything but an artist, the artist being treated almost pejoratively. However, this period evolved in such a way that it was stronger than even the prejudices of the middle class. In the fifties and sixties, Brazil experienced an enormous economic boom and this boom had an especially strong repercussion within the arts. In music, for example, during the fifties, we had people such as guitarist Garoto, Dick Farney, Lucio Alves, Dolores Duran and, at the Plaza Bar, pianist/composer Johnny Alf. These names were very important for my conformation. I would go out at night to see them sing and play. And it impressed me tremendously. I would call this group the forerunners of my music, the forerunners of bossa nova. This cultural boom in Brazil was interesting, perhaps even a 'movement'.

CHEDIAK — Tom Jobim was also in this group?

LYRA — In the group of forerunners, no. He was part of Bossa Nova itself. Tom was a musician who wanted to be an architect, like me, but he was already playing piano at the Clube da Chave. Music already was a calling for him.

As a professional, he played piano in nightclubs. However the economic and general development - which are consolidated the moment Juscelino Kubitschek is elected president - also generates a political boom which is sympathetic, quite favorable to the development of art and culture. We began to see all these things flourish and the artistic stimulation which we didn't have at home came from the very air we breathed in Rio de Janeiro. And that was when, watching those forerunners almost dueling in nightclubs - such as Johnny Alf, Dick Farney and others - made an impression on me and stimulated me to follow a career in music.

CHEDIAK — Going back a little in

time, how old were you when you first owned a guitar?

LYRA — Eighteen years old, more or less. I broke my leg while I was serving in the army and was immobilized for almost three months. That was when my mother gave me a guitar. So I started to play around with the instrument. From then on, my musical career was pretty much oriented by the guitar.

CHEDIAK — And so, with the guitar, you began to refine your compositions and to elaborate harmonic structure...

LYRA — Yes, exactly. Listening to those modern harmonies done mainly by Garoto, Dick Farney and Johnny Alf, among others. They played using chord symbols. I was very impressed by these symbols and tried to learn guitar with someone who knew something about it. That was when a professor called Bandeirante showed up. He was the first guy who taught guitar using the method of chord symbols. From then on, it was easy. Later, I also got into classical music. There was a sergeant in the Air Force, José Paiva, who was a true minstrel of the guitar. He was a student of Adolfina Raintzen Távora and he oriented me in classical guitar, teaching me how to do arpeggios, scales and to play guitar with a correct hand position. This is very important in order to play bossa nova.

CHEDIAK — How did you begin to study harmony?

LYRA — Harmony is something almost intuitive in the head of someone who has an intimacy with music. I see this in Zé Kéti, for example, who doesn't play any musical instrument whatsoever, and yet understands the voices which wind their way within his music. I always hear the counterpoints...

So to harmonize was already something intuitive. Of course, later, you could learn more, observing other people. I never went to a university of music, but in reality, I can say with ease that I attended two important and serious universities. One of them was watching João Gilberto play — we were friends and ran around together all over. A real school of music... Later, the other great university that I attended was watching Tom Jobim compose, seated at the piano and showing his songs. Afterwards, others came along...

### Discografia Discography

Geraldo Vandré) 6. Aruanda (Carlos Lyra e Geraldo Vandré)

### ☐ Lado 2

1. Coisa mais linda (The most beautiful thing) (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 2. O morro (The hill) (Carlos Lyra e Gianfrancesco Guarnieri) 3. Mas também quem mandou (What made me do it) (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 4. Tem dó de mim (Don't make me love) (Carlos Lyra) 5. Lobo bobo (The big bad wolf) (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli)



### ■ Carlos Lyra (Capitol - México, 1967)

### ☐ Lado 1

I. Maria Ninguém (Carlos Lyra) 2. Influência do jazz (Carlos Lyra) 3. Canção que morre no ar (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 4. Gostar ou não gostar (Carlos Lyra) 5. Primavera (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 6. Marcha da quarta-feira de cinzas (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 7. Você e eu (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 7. Você e eu (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)

### □ Lado 2

1. Lobo bobo (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 2. Minha namorada (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 3. Aruanda (Carlos Lyra e Geraldo Vandré) 4. Coisa mais linda (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 5. Maria Moita (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 5. Lamento de um homem só (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 7. Quem quiser en-

contrar o amor (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)



### ■ Carlos Lyra / Saravá

(RCA - Victor, 1969)

### ☐ Lado 1

Vacilada (Carlos Lyra)
 ¿Quien te manda? (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)
 Para no decir adios (Carlos Lyra e Walmir Ayala)
 Solo tu no vienes (Carlos Lyra e Carlos Fortes)
 Balanceo (Carlos Lyra)
 Tristeza (Haroldo Lobo)

### ☐ Lado 2

El jacal (Carlos Lyra e Gianfrancesco Guarnieri)
 Paz sin amor (Carlos Lyra e Nelson Barros)
 Viene del amor (Carlos Lyra e Nelson Barros)
 Lugar bonito (Carlos Lyra e Francisco de Assis)
 Samba de la bendicion "Saravá" (Baden Powell e Vinicius de Moraes)



### ■ ...E no entanto é preciso cantar / Carlos Lyra (Philips, 1971)

□ Lado 1

1. Identidade (Carlos Lyra)

 Minha namorada (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)
 I see me passing by (Carlos Lyra e Kate Lyra)
 Rio Vermelho (Carlos Lyra)
 Primavera (Carlos Lyra)
 Até parece (Carlos Lyra)

### ☐ Lado 2

O pregoeiro (Carlos Lyra e Jesus Rocha)
 Canção que morre no ar (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli)
 Essa passou (Carlos Lyra e Chico Buarque)
 Maria Ninguém (Carlos Lyra)
 Mariana (Carlos Lyra e Ruy Guerra)
 Marcha da quarta-feira de cinzas (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)



### ■ Carlos Lyra / Eu & Elas

(Philips, 1972)

### ☐ Lado 1

I. Entrudo (Carlos Lyra e Ruy Guerra) 2. Afro latino (Carlos Lyra) 3. Antes do tempo (Carlos Lyra) 4. Só choro quando estou feliz (Carlos Lyra) 5. Nothing-night (Carlos Lyra e Kate Lyra) 6. Os olhos da madrugada (Carlos Lyra)

### □ Lado 2

 Solo una mujer (Joaquin Prieto) 2. Elas (Carlos Lyra)
 Isabel (Carlos Lyra e Jesus Rocha) 4. O amor mais triste (Carlos Lyra) 5. Lá vou eu (Carlos Lyra) 6. Despedida (Carlos Lyra)



### Carlos Lyra (Continental, 1974)

### ☐ Lado 1

 Cante uma canção (Hugo Bellard)
 Velhos tempos (Carlos Lyra e Marino Pinto)
 Lanterna (Carlos Lyra)
 Só mesmo por amor (Carlos Lyra)
 Marcha da Sexta -feira da Paixão e Sábado de Aleluia (Carlos Lyra)
 Quando chegares (Carlos Lyra)

### ☐ Lado 2

 Tem dó de mim (Carlos Lyra) 2. Barquinho de papel (Carlos Lyra) 3. Feio não é bonito (Carlos Lyra) 4. Amar é viver (Carlos Lyra) 5. Se você quiser me dar amor (Carlos Lyra)



### ■ Herói do medo / Carlos Lyra

(Continental, 1975)

### □ Lado 1

I. Era uma vez a história (Carlos Lyra) 2. Canaã (Carlos Lyra e Ruy Guerra) 3. O mutilado (Carlos Lyra) 4. Rancho em preto e branco (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 5. Pulsars (Carlos Lyra)

### ☐ Lado 2

1. Cara bonita (Carlos Lyra)

2. Superamor (Carlos Lyra)

### Discografia Discography

 Amanda (Carlos Lyra e Jesus Rocha) 4. O segredo (Carlos Lyra) 5. Herói do medo (Carlos Lyra)



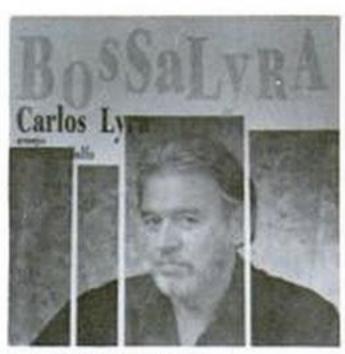
■ Carlos Lyra / 25 Anos de Bossa Nova (3M, 1987)

### ☐ Lado 1

1. Minha namorada (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 2. Quando chegares (Carlos Lyra) 3. Maria Ninguém (Carlos Lyra) 4. POT-POURRI: a) Lobo bobo (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) b) Saudade fez um samba (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) c) Canção que morre no ar (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) d) Se é tarde, me perdoa (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 5. Feio não é bonito (Carlos Lyra e Gianfrancesco Guarnieri) 6. POT-POURRI: a) Você e eu (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) b) Coisa mais linda (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)

### ☐ Lado 2

I. POT-POURRI: a) Samba do Carioca (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) b) Sabe você (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) c) Pau-de-arara (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) d) Maria Moita (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) e) Primavera (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) e) Primavera (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 2. Influência do jazz (Carlos Lyra) 3. O negócio é amar (Carlos Lyra e Dolores Duran) 4. Marcha da Quarta-feira de Cinzas (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes)



■ Bossa Lyra (BMG Victor Inc, 1993) CD - Gravado no Japão

I. Saudade fez um samba (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 2. Maria Ninguém (Carlos Lyra) 3. Coisa mais linda (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 4. Influência do jazz (Carlos Lyra) 5. Minha namorada (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 6. Se é tarde, me perdoa (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 7. O negócio é amar (Carlos Lyra e Dolores Duran) 8. Marcha da Quarta-feira de Cinzas (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 9. Você e eu (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 10. Maria do Maranhão (Carlos Lyra e Nelson Lins e Barros) 11. Feio não é bonito (Carlos Lyra e Gianfrancesco Guarnieri) 12. Sabe você (Carlos Lyra e Vinicius de Moraes) 13. Lobo bobo (Carlos Lyra e Ronaldo Bôscoli) 14. Primavera (Carlos Lyra) 15. Cara bonita (Carlos Lyra)

### Outras Publicações - Others Publications

### ·Harmonia & Improvisação

Em dois volumes / Two volumes

Autor / Author: Almir Chediak

Primeiro livro editado no Brasil sobre técnica de improvisação e harmonia funcional aplicada em mais de 140 músicas populares.

First book published in Brazil about improvisation practice and applied functional harmony for more than 140 popular songs.

### Songbook Caetano Veloso

Em dois volumes / Two volumes

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

135 canções de Caetano Veloso com melodias, letras e harmonias revisadas pelo compositor.

135 songs of Caetano Veloso with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Songbook Bossa Nova

Em cinco volumes / Five volumes (português-inglês / Portuguese-English)
Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

Mais de 300 canções da Bossa Nova com melodias, letras e harmonias na sua maioria revisadas pelos compositores.

More than 300 songs of Bossa Nova with the great majority of the melodies, lyrics and harmonies reviewed by composers.

### Escola Moderna do Cavaquinho

Autor / Author: Henrique Cazes

Primeiro método de cavaquinho solo e acompanhamento editado no Brasil, nas afinações "ré-sol-si-ré" e "ré-sol-si-mi".

First method of cavaquinho solo and accompaniment published in Brazil, in keys D-G-B-D and D-G-B-E.

### \*Songbook Tom Jobim

Em três volumes / Three volumes (português-inglês / Portuguese-English)
Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

Mais de 100 canções de Tom Jobim com melodias, letras e harmonias revisadas pelo compositor.

More than 100 songs of Tom Jobim, with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Songbook Rita Lee

Em dois volumes / Two volumes

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

Mais de 60 canções de Rita Lee com melodias, letras e harmonias revisadas pela compositora.

More than 60 songs of Rita Lee with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Songbook Cazuza

Em dois volumes / Two volumes

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak 64 músicas de Cazuza e parceiros com melodias, letras e harmonias. 64 songs of Cazuza and partners, with melodies, lyrics and harmonies.

### O Livro do Músico

Autor / Author: Antonio Adolfo

Harmonia e improvisação para piano, teclado e outros instrumentos. Harmony and improvisation for piano, keyboards and other instruments.

### A Arte da Improvisação

Autor / Author: Nelson Faria

O primeiro livro editado no Brasil de estudos fraseológicos aplicados na improvisação para todos os instrumentos.

The first book published in Brasil of phraseological studies, applied to improvisation, for all instruments.

### ·Songbook Noel Rosa

Em três volumes / Three volumes

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak Mais de 100 canções de Noel Rosa e parceiros com melodias, letras e harmonias.

More than 100 songs of Noel Rosa and partners with melodies, lyrics and harmonies.

### ·Songbook Gilberto Gil

Em dois volumes / Two volumes (português-inglês / Portuguese-English)
Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak
130 músicas de Gilberto Gil com melodias, letras e harmonias revisadas
pelo compositor.

130 songs of Gilberto Gil, with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Segredos do Violão

Autor / Author: Turíbio Santos

Ilustração em quadrinhos / Comics illustrations: Cláudio Lobato
Um manual abrangente que serve tanto ao músico iniciante quanto ao
profissional.

Complete manual for professional and beginner musicians.

### Método Prince •Leitura e Percepção – Ritmo

Em três volumes / Three volumes (português-inglês / Portuguese-English)
Autor / Author: Adamo Prince

Considerado por professores e instrumentistas como o que há de mais completo, moderno e objetivo para o estudo do ritmo.

It's considered by teachers and instrumentalists the most complete, modern and objective method for the rhythm's study.

### Songbook Vinicius de Moraes

Em três volumes / Three volumes (português-inglês / Portuguese-English)
Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak
Mais de 150 canções de Vinicius de Moraes e parceiros com melodias, letras e harmonias.

More than 150 songs of Vinicius de Moraes and partners with melodies, lyrics and harmonies.

### \*Songbook Carlos Lyra

Em um volume / One volume (português-inglês / Portuguese-English)
Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak
Mais de 50 canções de Carlos Lyra e parceiros com melodias, letras e
harmonias revisadas pelo compositor.

More than 50 songs of Carlos Lyra and partners with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### \*Songbook Dorival Caymmi

Em dois volumes / Two volumes

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

Mais de 90 canções de Dorival Caymmi e parceiros com melodias, letras e
harmonias revisadas pelo compositor.

More than 90 songs of Dorival Caymmi and partners with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### \*Songbook Edu Lobo

Em um volume / One volume

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

Mais de 50 canções com partituras manuscritas, revisadas e harmonizadas
pelo compositor.

More than 50 songs with handwritten music scores reviewed and harmonized by the composer.

### ·Iniciação ao Piano e Teclado

Autor / Author: Antonio Adolfo

Iniciação para crianças na faixa etária de 5 a 8 anos. First steps for kids between 05 and 08 years old.

### ·Piano e Teclado

Autor / Author: Antonio Adolfo

Para os níveis iniciante e intermediário.

Harmony and improvisation for piano and keyboard for beginner and intermediate levels.

### Harmonia e Estilo para Teclado

Autor / Author: Antonio Adolfo

Para os níveis mais adiantados.

Harmony and style for keyboard for advanced level.

### Outras Publicações - Others Publications

### \*Songbook Ary Barroso

Em dois volumes / Two volumes

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

96 canções de Ary Barroso e parceiros com melodias, letras e harmonias.

96 songs of Ary Barroso and partners with melodies, lyrics and harmonies.

### Arranjo – Método Prático

Em três volumes / Three volumes

Autor / Author: Ian Guest

Literatura didática sobre como escrever para as variadas formações instrumentais, incluindo 117 exemplos gravados em CD anexo ao 1º volume.

Didactic literature on how to write to the various instrumental formations, including 117 examples recorded on a CD in the first volume.

### Songbook Djavan

Em dois volumes / Two volumes (português-inglês / Portuguese-English)

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

Mais de 90 canções de Djavan e parceiros com melodias, letras e harmonias revisadas pelo compositor.

More than 90 songs of Djavan and partners with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Arranjo – Um Enfoque Atual

Autor / Author: Antonio Adolfo

Livro didático visando o preparo do aluno para uma realidade do mercado profissional brasileiro.

Didactic book directed to prepare students for the Brazilian professional market.

### Composição (Uma Discussão Sobre o Processo Criativo Brasileiro)

Autor / Author: Antonio Adolfo

Um autêntico guia no estudo sobre composição em música popular.

This book shows the discussion on the Brazilian songwriting and creative process.

### Prática de Bateria

Autor / Author: Zequinha Galvão

Dividido em três módulos, tem como principal objetivo incentivar a prática direta no instrumento.

Divided into three parts, its main objective is to encourage hands-on practice.

### •260 Dicas Para O Cantor Popular Profissional e Amador

Autor / Author: Clara Sandroni

Um trabalho direcionado aos que se dedicam ao canto de uma maneira geral. A book directed to those who dedicate themselves to singing in general.

### Songbook Marcos Valle

Em um volume / One volume (português-inglês / Portuguese-English)

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

São 50 canções de Marcos Valle e parceiros com melodias, letras e harmonias revisadas pelo compositor.

50 songs of Marcos Valle and partners with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Acordes, Arpejos e Escalas Para Violão e Guitarra

Autor / Author: Nelson Faria

Atendendo às necessidades do estudante e do profissional, este livro mostra de forma clara e objetiva o interrelacionamento entre acordes, arpejos e escalas. Um marco no ensino do violão e da guitarra.

Meeting the needs of the student and the professional, this book presents, in a clear and objective manner, the interrelationship between chords, arpeggios and scales. It's a milestone in the teaching of acoustic and electric guitar.

### ·Vocabulário do Choro

Autor / Author: Mário Sève

Um dos mais completos trabalhos já realizados sobre o fraseado do choro, incluindo cerca de 150 estudos melódicos.

This is the most thorough works ever done on the phrasing of choro, including about 150 melodic studies.

### Songbook João Donato

Em um volume / One volume (português-inglês / Portuguese-English)
Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak
São 52 canções de João Donato e parceiros com melodias, letras e harmonias revisadas pelo compositor.

52 songs of João Donato and partners with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### Songbook Chico Buarque

Em quatro volumes / Four volumes (português-inglês / Portuguese-English)

Produzido e editado por / Produced and edited by: Almir Chediak

São 222 canções de Chico Buarque e parceiros com melodias, letras e harmonias revisadas pelo compositor.

222 songs of Chico Buarque and partners with melodies, lyrics and harmonies reviewed by the composer.

### IPC – Independência Polirrítmica Coordenada Para Bateria e Percussão Autor / Author: Cássio Cunha

Exercícios para o desenvolvimento da independência polirrítmica coordenada, associada à leitura rítmica e sua aplicação nos principais ritmos brasileiros. This didactic book for students and musicians includes exercises for the development of coordinated polyrhythmic independence, associated to rhythmic reading and its application to the main Brazilian rhythms.

### •16 Estudos Escritos e Gravados Para Piano

Autor / Author: Ian Guest

Trata-se de um livro didático que oferece uma experiência pouco conhecida: beneficiar aos músicos que tocam "de ouvido" e os que o fazem por leitura. A didactic book joined a CD that offers an unfamiliar experience: benefit musicians that play piano "by ear" and the ones who play reading music scores. In this collection, you can find short popular compositions, almost all inspired by Brazilian Folklore.

### •Pisa Na Fulô Mas Não Maltrata o Carcará – Vida e Obra do Compositor João do Valle, O Poeta do Povo

Autor / Author: Márcio Paschoal

Vida e obra do compositor João do Valle, com mais de 40 fotos, musicografia e discografia.

About life and work of the Brazilian composer João do Valle, with more than 40 pictures, original documents and discography.

### Bass Solo

Autor / Author: Nico Assumpção

Livro didático que muda o conceito tradicional do contrabaixo de ser um instrumento de acompanhamento, ampliando suas possibilidades e sonoridades, trazendo-o para a linha de frente dos solistas.

This didactic book changes the traditional concept wherein the bass is only seem as a second instrument and shows how you can extend the possibilities and sonorities, bringing it to the position of a solo instrument.

### Dicionário de Acordes Com Cordas Soltas

Autor / Author: Jefferson Moreira

Pesquisa minuciosa de mais de 3.000 acordes com cordas soltas, que gera um belo efeito muito utilizado por violonistas brasileiros.

This is a very meticulous research about how you can play accords on acoustic or electric guitar leaving free some of the strings, with more than 3.000 positions of chords.

### Toque Junto: Guitarra, Baixo e Bateria

Em três volumes / Three volumes

Autores / Authors: João Castilho, André Rodrigues e Renato Massa

Cada livro traz um CD com sete músicas inéditas em duas versões: uma completa e outra sem o instrumento ao qual o livro está relacionado.

Based on the "play along" format, each didactic book brings one CD with seven inedited songs in two versions: one complete and another without the instrument related to the book.

### ·Método de Canto Popular Brasileiro

Autor / Author: Marcos Leite

Apresentado em dois volumes, um para vozes médio-graves e outro para vozes médio-agudas, o livro traz uma coletânea de vocalises e canções progressivas por intervalos, e preenche um espaço cada vez mais necessário: o da metodização da música brasileira.

This two volumes ensemble, one for moderately low-pitched voices and another for moderately high-pitched voices, brings a collection of vocal exercises and songs that progress by intervals, taking on an increasingly necessary role: methodizing the Brazilian music.

### A true treatise of harmony

A song is something subtle, a delicate train of thought composed of harmony, melody, rhythm and lyrics.

Traditionally, in Brazil, written music, music score, etc... have been published with very little concern for accuracy. The result has been a disfiguration of these elements. It is as if music publishers have not thought there was any importance if a melody contained a sharp or a flat note, or if a chord were an augmented or a diminished fifth which is the same as saying it makes no difference if a painter uses pink or purple or that it makes no difference where they put the decimal point in your bank statement.

Fortunately for all of us with an interest in music, Almir Chediak conceived these Songbooks and took the trouble to write these scores together with the authors — with the exception, of course, of Noel Rosa and Vinicius de Moraes.

And these scores have been painstakingly revised by Almir and by the authors, when possible, before publishing. What we now have is a register, in each Songbook, of the concept, harmony, spirit and vision of each author. Which is the equivalent of saying that, as a collection, the Songbooks are nothing less than a true, extensive and varied, treatise of harmony available to arrangers, singers, musicians, students and dilettantes.

Carlos Lyra

O Songbook de Carlos Lyra é o décimo da série lançada pela Lumiar Editora de Almir Chediak. São 55 canções em um volume, todas revistas pelo compositor.

Neste Songbook, você encontrará, além das 55 músicas, fotos, texto biográfico, discografia, e prefácio de Tom Jobim.

Paralelamente a este livro, está sendo lançado no mercado fonográfico, pela gravadora Lumiar Discos, o Songbook de Carlos Lyra em CD e fita cassete. São 20 músicas interpretadas por mais de 30 artistas da MPB.

The Carlos Lyra Songbook is the tenth in a series organized and edited by Almir Chediak's publishing house, Lumiar Editora. It consists of 55 songs in a single volume, each revised by the composer himself.

In addition to the song scores, the Songbook includes a photo album, a biography of the composer, his discography, and a foreword by Antonio Carlos Jobim.

Together with the publication of this book, comes the release of the Carlos Lyra Songbook in CD and cassette, featuring 20 songs interpreted by more than 30 top artists from the Brazilian popular music scene. These recordings were conceived and produced by Almir Chediak for his recording company, Lumiar Discos.

\*\*\*\*\*

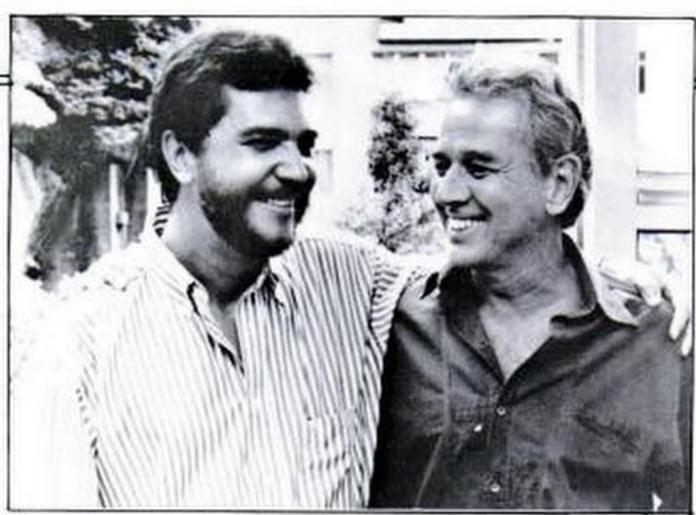
"Carlinhos... faz tudo bonito e dele, o que reputo importantíssimo... E não morrerei antes que veja o nome e a obra desse rapaz de bossa e talento entre os "grandes" do nosso quadro de honra da Música Popular Brasileira".

Ary Barroso

"Carlinhos... writes handsomely and in his own way, which I consider to be most important... And I will not die before I see the name and the songs of this young man of 'bossa' and of talent among the greatest in our honor roll of MPB".

Ary Barroso

Marcio RM



SBCL

ISBN - 978-85-7407-259-3



Almir Chediak e Carlos Lyra

